



I.T.C.S. "D. CESTARI" – CHIOGGIA
Borgo S. Giovanni, 12/A –
Tel. 0414967600 – Fax 0414967733
email dcestari@libero.it ; www.istitutocestari.it
CORSI IGEA ITER SIRIO
AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING -TURISMO



ACCOGLIENZA PER ALUNNI STRANIERI

FINALITA'

Il presente documento denominato *Protocollo di Accoglienza* è un documento che nasce come proposta dalla Commissione POF, con la costituzione di una Commissione Interculturale e viene deliberato dal Collegio Docenti.

Contiene criteri, principi e indicazioni riguardanti l'iscrizione e l'inserimento degli alunni stranieri immigrati all'interno della nostra scuola, definisce compiti e ruoli delle figure operanti all'interno dell'istituzione scolastica, traccia le diverse possibili fasi dell'accoglienza e delle attività di facilitazione per l'apprendimento della lingua italiana degli allievi, sia di prima iscrizione che di quelli i quali, già iscritti presso la nostra scuola, hanno difficoltà proseguire con successo il percorso scolastico offerto.

Il protocollo costituisce uno strumento di lavoro e pertanto viene integrato e rivisto periodicamente, sulla base delle esperienze realizzate.

L'adozione del *Protocollo di Accoglienza* consente di attuare in modo operativo le indicazioni normative contenute nell'art. 45 del DPR 31/8/99 n° 394 intitolato "Iscrizione scolastica" che attribuisce al Collegio Docenti numerosi compiti deliberativi e di proposta. Il *Protocollo di Accoglienza* si propone di:

- definire pratiche condivise all'interno della nostra scuola in tema d'accoglienza di alunni stranieri
- facilitare l'ingresso a scuola di ragazzi stranieri e sostenerli nella fase di adattamento al nuovo ambiente
- favorire un clima di accoglienza nella nostra scuola
- promuovere qualsiasi iniziativa di comunicazione e di collaborazione tra scuole e tra scuola e territorio in merito ai temi dell'accoglienza e dell'educazione interculturale.

Il *Protocollo di Accoglienza* delinea prassi condivise di carattere:

- ❑ amministrativo e burocratico (*l'iscrizione*),
- ❑ comunicativo e relazionale (*prima conoscenza*),
- ❑ educativo – didattico (*proposta di assegnazione alla classe, accoglienza, educazione interculturale, insegnamento dell'italiano seconda lingua*),
- ❑ sociale (*eventuali rapporti e collaborazione della scuola con il territorio per quanto attiene le problematiche dell'integrazione scolastica*).

CONTENUTI DEL PROTOCOLLO

Il *Protocollo di Accoglienza*

- ❑ prevede la costituzione di un gruppo di lavoro per l'accoglienza
- ❑ contiene criteri e indicazioni riguardanti l'iscrizione e l'inserimento a scuola degli alunni stranieri



I.T.C.S. "D. CESTARI" – CHIOGGIA
Borgo S. Giovanni, 12/A –
Tel. 0414967600 – Fax 0414967733
email dcestari@libero.it ; www.istitutocestari.it
CORSI IGEA ITER SIRIO
AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING -TURISMO



- ❑ traccia fasi e modalità dell'accoglienza a scuola, definendo compiti e ruoli degli operatori scolastici e di coloro che partecipano al processo di integrazione scolastica dell'alunno straniero
- ❑ propone modalità di interventi per l'apprendimento della lingua italiana e per la ridefinizione dei contenuti curriculari delle varie discipline.

LA COMMISSIONE INTERCULTURA

Il DPR 31/8/99 n° 394 all'art. 45 "Iscrizione scolastica" attribuisce al Collegio dei Docenti numerosi compiti per quanto attiene l'integrazione di alunni stranieri nelle classi.

La Commissione POF istituita all'interno della scuola si propone come gruppo di insegnanti operativo ed è a tutti gli effetti articolazione del Collegio Docenti:

- ❑ la commissione rappresenta la scuola ed è composta dal Dirigente Scolastico che la presiede (in sua vece il Vicario), da docenti della scuola, in particolare dai docenti che operano nei corsi di alfabetizzazione degli alunni stranieri e da tutti quei docenti che intendono dare il proprio contributo in merito al problema dell'integrazione e dell'accoglienza
- ❑ le competenze della Commissione hanno carattere consultivo, gestionale e progettuale, le proposte effettuate sono sottoposte alla delibera del Collegio Docenti.
- ❑ la Commissione si riunisce nei casi d'inserimento di alunni neoarrivati, per progettare azioni comuni, per monitorare i progetti esistenti, per operare un raccordo tra le diverse realtà.
- ❑ l'istituzione formale di un gruppo di lavoro (Commissione) come articolazione del Collegio Docenti sul tema dell'integrazione segnala l'impegno dell'istituto in questo campo ed evidenzia l'assunzione collegiale di responsabilità.

COMPOSIZIONE COMMISSIONE INTERCULTURA	COMPITI	INCONTRI
<ul style="list-style-type: none">▪ Dirigente scolastico▪ Insegnanti della scuola	<ul style="list-style-type: none">▪ Consultivi e progettuali▪ Accoglienza degli alunni neoarrivati (relazione scuola/famiglia; osservazione; proposta di assegnazione alla classe)▪ Raccordo tra le diverse realtà (di territorio, distrettuale)▪ Monitoraggio dell'esistente▪ Rapporti con le amministrazioni locali	<ul style="list-style-type: none">▪ Da 4 a 6 in un anno, a commissione costituita, eventuali incontri da prevedere nel caso d'inserimento di alunni stranieri in corso d'anno

Alcuni rappresentanti della Commissione Intercultura, unitamente al Dirigente Scolastico, al coordinatore del Consiglio di Classe delle classi che accolgono gli alunni stranieri e eventualmente, se in servizio, ad un *mediatore culturale* inviato dal Comune o dalla Caritas, costituiscono un gruppo di lavoro attivo per la prima fase di accoglienza degli alunni stranieri, quella subito seguente alla loro iscrizione.

	<p style="text-align: center;">I.T.C.S. "D. CESTARI" – CHIOGGIA Borgo S. Giovanni, 12/A – Tel. 0414967600 – Fax 0414967733 email dcestari@libero.it ; www.istitutocestari.it CORSI IGEA ITER SIRIO AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING -TURISMO</p>	
---	---	---

La Commissione Intercultura ha il compito di seguire le fasi dell’inserimento degli alunni stranieri a partire dal momento dell’iscrizione. In collaborazione con i Consigli di Classe, la Commissione Intercultura si occuperà delle attività destinate agli alunni stranieri, delle difficoltà da loro incontrate e dei risultati ottenuti per le iniziative intraprese.

PRIMA FASE DI ACCOGLIENZA

AZIONI	AD OPERA DI CHI	QUANDO	MATERIALI
<p>1. Domanda di iscrizione</p> <p>Vengono fornite le prime indicazioni sulla scuola</p> <p>Viene richiesta la documentazione</p> <p>Viene fissato un appuntamento con un referente della Commissione</p>	<p>Persona designata dalla segreteria "Didattica" della scuola</p>	<p>Al momento del primo contatto dell’alunno straniero con la scuola</p>	<p>Materiale tradotto in varie lingue</p>
<p>2. Colloquio con genitori e alunno</p> <p>- raccolta di informazioni su ragazzo e famiglia, storia scolastica, progetto migratorio dei genitori</p> <p>- aiuto nella compilazione della domanda di iscrizione e nella scelta delle opzioni offerte dalla nostra scuola</p>	<p>Dirigente Scolastica/Suo delegato</p> <p>Docente della Commissione</p>	<p>Su appuntamento, nei giorni seguenti al primo contatto con la scuola</p>	<p>- Scheda rilevazioni dati della segreteria Didattica della scuola</p> <p>- Opuscolo informativo sui vari indirizzi della scuola</p>
<p>3. Approfondimento della conoscenza</p> <p>- rilevazione della situazione di partenza dell’alunno tramite questionario</p> <p>- presentazione dell’organizzazione della scuola (orari, attività, etc.) e dell’ambiente scolastico</p>	<p>Docente della Commissione , Dirigente Scolastico o suo sostituto, eventualmente affiancati dal mediatore culturale o da alunno della scuola che conosce la lingua</p>	<p>Uno o più incontri qualche giorno dopo l’ingresso a scuola</p>	<p>- Questionario</p>

E’ opportuno che all’interno della segreteria Didattica vi sia qualcuno responsabile dell’iscrizione degli alunni stranieri al fine di migliorare progressivamente, abilità comunicative e relazionali con questa utenza.

	<p style="text-align: center;">I.T.C.S. “D. CESTARI “– CHIoggIA Borgo S. Giovanni, 12/A – Tel. 0414967600 – Fax 0414967733 email dcestari@libero.it ; www.istitutocestari.it CORSI IGEA ITER SIRIO AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING -TURISMO</p>	
---	---	---

E' utile fornire subito agli adulti responsabili dell'alunno i documenti e un testo informativo, nella lingua d'origine, sul funzionamento della scuola italiana, in modo da dare un'immagine della scuola attenta all'inevitabile disorientamento presente nelle famiglie dei nuovi iscritti.

E' anche possibile prevedere l'intervento di *mediatori linguistici* che possono essere messi a disposizione da enti locali e associazioni sulla base di convenzioni e accordi.

E' necessario sottolineare che la risposta della famiglia dell'alunno straniero può non essere da subito partecipativa. Spesso dipende da ritrosia dovuta alla scarsa conoscenza dell'italiano, o da modalità culturali verso la scuola diverse dalle nostre.

INSERIMENTO DEGLI ALUNNI STRANIERI NELLE CLASSI

Nella fase di accoglienza iniziale dell'alunno straniero vengono raccolte informazioni sia sulla storia personale e scolastica, sulla sua situazione familiare, sugli interessi, le abilità, le competenze possedute. Per questa rilevazione possono essere utilizzate delle prove logico-matematiche, organizzate su diversi livelli di competenza, prove di comprensione e lettura di domande circa la conoscenza di una lingua straniera, dal momento che gli adolescenti a volte hanno studiato una lingua straniera nel loro paese d'origine.

Quando la comprensione della lingua lo permette, è importante rilevare le conoscenze pregresse, al fine di valorizzarle. All'inserimento in classe fa seguito, da parte degli insegnanti del Consiglio di Classe, una ben precisa attività di rilevazione dati che, tuttavia, non deve mettere l'allievo a disagio, ma deve essere impostata e intesa come necessaria per attivare tutte le iniziative possibili per una corretta prosecuzione dell'accoglienza e un proficuo inserimento nella vita scolastica della nostra scuola.

Il personale della segreteria Didattica, sulla base delle disposizioni legislative e sulla base delle risultanze dei colloqui con alunno e famiglia e dei dati raccolti dal questionario predisposta dalla Commissione Integrazione, propone, insieme al Dirigente, l'assegnazione della classe.

L'inserimento all'interno di una classe di coetanei, quando possibile, è la scelta da privilegiare. Essa consente all'alunno appena arrivato

- di instaurare rapporti più significativi con i nuovi compagni
- di ridurre il rischio di dispersione scolastica



I.T.C.S. "D. CESTARI" – CHIOGGIA
Borgo S. Giovanni, 12/A –
Tel. 0414967600 – Fax 0414967733
email dcestari@libero.it ; www.istitutocestari.it
CORSI IGEA ITER SIRIO
AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING -TURISMO



NORMATIVA PER L'INSERIMENTO DEGLI ALUNNI STRANIERI

L'inserimento scolastico degli alunni stranieri avviene sulla base della Legge n° 40 del 1998 sull'immigrazione straniera in Italia e del DPR 394, Novembre 1999 e dalle Linee guida emanate dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Dipartimento per l'Istruzione - Direzione Generale per lo studente - Ufficio per l'integrazione degli alunni stranieri nel Febbraio 2006. (vedi allegato al presente documento).

Tale normativa sancisce che:

- tutti i minori stranieri, sia regolari che non, hanno il diritto-dovere dell'inserimento scolastico
- l'iscrizione dei minori stranieri può essere richiesta in un qualunque periodo dell'anno scolastico
- i minori devono essere iscritti alla classe corrispondente all'età anagrafica, salvo che il Collegio dei Docenti deliberi l'iscrizione ad una classe diversa tenuto conto dell'ordinamento di studi del paese di provenienza (con iscrizione alla classe immediatamente superiore o inferiore), delle competenze, abilità e livelli di preparazione dell'alunno, del corso di studi svolto, del titolo di studi posseduto.

SCELTA DELLA SEZIONE

La Commissione, presieduta dal Dirigente, sentito anche il parere della commissione che si occupa della formazione delle classi, valuta poi tutte le informazioni utili sulle classi in un'ottica che supera il criterio numerico e che tiene conto anche di altri fattori utili ad individuare non solo in quale situazione l'allievo starà meglio, ma anche quale sarà la classe, che per le sue caratteristiche, potrebbe trarre beneficio da questo inserimento.

Sono presi in considerazione:

- presenza nella classe di alunni provenienti dallo stesso paese (a tale proposito si valutano le esperienze positive e negative registrate, per esempio per quanto attiene alla eventualità di non più di due allievi provenienti dallo stesso paese per classe)
- criteri di rilevazione della complessità delle classi (disagio, alunni diversamente abili, dispersione, etc.).
- ripartizione degli alunni stranieri in tutte le classi, evitando la costituzione di sezioni con predominanza di alunni stranieri specialmente se provenienti tutti dallo stesso paese.

INDICAZIONI AI CONSIGLI DI CLASSE

a) Prima accoglienza nella classe

Si sottolinea l'importanza della prima accoglienza di un alunno straniero nella classe, specialmente se arriva in corso d'anno (come la legge in effetti consente), al fine di creare rapporti di collaborazione da parte dei compagni, in modo che si sentano anch'essi coinvolti nell'accoglienza.

L'insegnante coordinatore di classe si occupa della comunicazione ai membri del Consiglio di Classe del nuovo inserimento. Il Consiglio di Classe, sovrano nelle decisioni per la didattica delle discipline, attiverà tutte le strategie educative possibili per un intervento adeguato.

Gli insegnanti e gli allievi della classe cercheranno giornalmente forme di comunicazione e modi per facilitare l'inserimento.



I.T.C.S. "D. CESTARI" – CHIOGGIA
Borgo S. Giovanni, 12/A –
Tel. 0414967600 – Fax 0414967733
email dcestari@libero.it ; www.istitutocestari.it
CORSI IGEA ITER SIRIO
AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING -TURISMO



b) Compiti del Consiglio di Classe

- 1) favorisce l'integrazione nella classe del nuovo alunno
- 2) individua modalità e di semplificazione e facilitazione linguistica per ogni disciplina da usare appena l'alunno acquisisce una minima conoscenza dell'italiano
- 3) programma o prende informazioni sui percorsi di alfabetizzazione o consolidamento linguistico che potranno essere attuati sulla base delle risorse disponibili in orario scolastico ed extrascolastico e prevede la possibilità di uscita dal gruppo classe per interventi individualizzati di supporto insieme ad altri alunni (come la normativa in merito alle adempienze del Consiglio di Classe prevede).
- 4) mantiene i contatti con i docenti che seguono l'alunno nelle attività di recupero

c) Strumenti e risorse

Sono programmati corsi di alfabetizzazione linguistica, con docenti della scuola, da tenersi in ore pomeridiane. Si potrebbero coinvolgere alunni già presenti all'interno dell'istituzione scolastica e originari dello stesso paese dell'alunno neo-inserito.

Sono attivabili anche corsi di sostegno ad anno scolastico inoltrato per le discipline che presentano un maggiore insuccesso scolastico.

IL Consiglio di Classe farà proprio anche un processo di educazione interculturale che, giova ricordarlo, non è una disciplina aggiuntiva che si colloca in un momento prestabilito e definito dell'orario scolastico ma è un approccio per rivedere:

- i curricula formativi
- gli stili comunicativi e relazionali
- la gestione delle differenze, delle identità dei bisogni di apprendimento

I contenuti che possono favorire il processo di educazione interculturale possono essere identificati sinteticamente nelle seguenti proposte, per nulla prescrittive:

- ❖ Culture a confronto: approfondimenti monografici su alcuni aspetti delle diverse culture (concezione spazio-temporale, rituale, ludica, gastronomica, ecc.) per la valorizzazione e conoscenza dei contesti di provenienza degli alunni immigrati;
- ❖ Didattica dei punti di vista: temi e argomenti trattati da diversi punti di vista indipendentemente dalla presenza di alunni stranieri nella classe;
- ❖ Rivisitazione della programmazione e dei curricula secondo un approccio interculturale con riferimento alla Circolare Ministeriale n.73 del 2/3/94. Il documento infatti dà utili suggerimenti sui contenuti interculturali da evidenziare nelle diverse discipline;
- ❖ Percorsi interdisciplinari sui temi della migrazione (straniera e italiana): gli spostamenti umani, l'incontro e i conflitti tra popoli e culture;
- ❖ Approfondimento di modalità relazionali attraverso giochi non competitivi, giochi di ruolo, attività di gestione del conflitto, etc. per l'attivazione del dialogo e l'educazione alla convivenza.

	<p style="text-align: center;">I.T.C.S. “D. CESTARI “– CHIOGGIA Borgo S. Giovanni, 12/A – Tel. 0414967600 – Fax 0414967733 email dcestari@libero.it ; www.istitutocestari.it CORSI IGEA ITER SIRIO AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING -TURISMO</p>	
---	---	---

VALUTAZIONE DEGLI ALUNNI STRANIERI E PERCORSI INDIVIDUALIZZATI

E' cura dei Consigli di Classe operare affinché gli alunni stranieri di recente immigrazione che hanno una conoscenza più o meno limitata della lingua italiana e che dunque partono da una evidente situazione di svantaggio, possano avere una valutazione, almeno nelle materie pratiche meno legate alla lingua.

Nelle materie i cui contenuti sono più discorsivi e presentano maggiori difficoltà a livello linguistico, qualora alla fine del primo quadrimestre gli alunni non abbiano raggiunto competenze linguistiche sufficienti ad affrontare l'apprendimento di contenuti anche semplificati (e pertanto non possono essere valutati), solo in tal caso si potrà considerare in pagella la valutazione Non Classificabile, spiegando poi le motivazioni a verbale.

Il Consiglio di Classe può prevedere un percorso individualizzato che contempli l temporanea esclusione dal curriculum di alcune discipline che presuppongano una più specifica competenza linguistica. In loro luogo vengono predisposte attività di alfabetizzazione e/o consolidamento linguistico. Ne consegue che tali discipline nel primo quadrimestre non vengono valutate.

Il lavoro svolto dagli alunni stranieri durante i corsi di alfabetizzazione o di sostegno linguistico diventa parte integrante della valutazione di italiano (intesa come materia curricolare) o anche di altre discipline, nel caso durante tale attività sia possibile l'apprendimento di contenuti. L'attività di alfabetizzazione, come anche il lavoro sui contenuti disciplinari, è oggetto di verifiche da svolgere in classe, predisposte dal docente del corso di alfabetizzazione e concordate con l'insegnante curricolare.

I contenuti delle discipline curricolari devono essere opportunamente selezionati, individuando i nuclei tematici irrinunciabili e semplificati in modo da permettere almeno il raggiungimento degli obiettivi minimi previsti dalla programmazione. E' cura del Dirigente Scolastico operare un controllo affinché i Consigli di Classe operino, quando necessario, didattiche diversificate e dichiarino all'interno delle varie materie curricolari i contenuti e gli obiettivi minimi da raggiungere in caso di alunni stranieri.

Tutti gli insegnanti sono tenuti a presentare un piano di lavoro individualizzato in caso di inserimento di alunno straniero in classe. Con la medesima scadenza per le adempienze di inizio anno, dopo la partecipazione alle riunioni per materia, gli insegnanti presentano un piano di lavoro per la propria disciplina che comprenda anche obiettivi minimi da raggiungere e le modalità di verifica di tali obiettivi.

Per la valutazione degli alunni stranieri è opportuno prendere in considerazione la situazione di eventuale svantaggio linguistico e rispettare i tempi di apprendimento dell'italiano come L2 e prospettare il raggiungimento degli obiettivi in tempi non brevi.



I.T.C.S. "D. CESTARI" – CHIOGGIA
Borgo S. Giovanni, 12/A –
Tel. 0414967600 – Fax 0414967733
email dcestari@libero.it ; www.istitutocestari.it
CORSI IGEA ITER SIRIO
AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING -TURISMO



PROPOSTE DELLA COMMISSIONE

- Corsi intensivi da attivare prima dell'inizio effettivo dell'anno scolastico per allievi neo-iscritti e in Italia da poco tempo
- Corsi intensivi ad inizio d'anno per allievi neo-iscritti e in Italia da poco tempo
- Corsi attivabili durante l'anno scolastico qualora se ne rilevi la necessità segnalata dal Consiglio di Classe per alunni stranieri già in Italia da anni, ma in difficoltà
- Contatti per la programmazione educativa individualizzata e l'inserimento graduale nella classe, tra la dirigenza della nostra scuola e docenti delle scuole medie inferiori da cui eventualmente provengono gli allievi iscritti
- Inserimento iniziale degli studenti stranieri nella classe prima per facilitare l'apprendimento della lingua italiana e del lessico delle discipline che caratterizzano l'indirizzo di studi.
- Programmazione dei Consigli di Classe per formulare percorsi individualizzati che riconoscano le specificità culturali degli alunni
- Riunioni per materia dove si definiscono programmi e obiettivi minimi
- Controllo da parte del Dirigente (attraverso la convocazione di Consigli di Classe ad hoc) del lavoro svolto dagli insegnanti delle classi che hanno accolto gli studenti stranieri per quanto riguarda la ridefinizione degli obiettivi delle singole discipline e del curriculum per alunni stranieri neoarrivati
- Collaborazione della Commissione Intercultura con il CTP (Centro Territoriale Permanente)

Risorse umane:

Insegnanti della scuola

Risorse economiche:

accesso al fondo di istituto Finanziamenti dai progetti della rete R.T.I



I.T.C.S. "D. CESTARI" - CHIOGGIA
Borgo S. Giovanni, 12/A -
Tel. 0414967600 - Fax 0414967733
email dcestari@libero.it ; www.istitutocestari.it
CORSI IGEA ITER SIRIO
AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING -TURISMO



SINTESI DELLA NORMATIVA ATTUALMENTE VIGENTE IN MATERIA DI INTEGRAZIONE SCOLASTICA DI ALUNNI STRANIERI

A. Diritto d'inserimento scolastico del minore straniero

COSTITUZIONE ITALIANA 1948 (art. 34)

DICHIARAZIONE DEI DIRITTI DELL'UOMO - ONU 1948

DICHIARAZIONE DEI DIRITTI DEL FANCIULLO - ONU 1959

DPR del 10/09/1982 n° 722 in attuazione della direttiva CEE n° 77/486 del 25 luglio 1977 relativa alla formazione scolastica dei figli dei lavoratori migranti (solo per i lavoratori comunitari)

C.M. n° 207 del 16 luglio 1986

"Scolarizzazione alunni zingari e nomadi nelle scuole materne"

LEGGE n° 943 del dicembre 1986

"Norme in materia di collocamento e di trattamento dei lavoratori extracomunitari immigrati e contro le migrazioni clandestine"

C.M. n° 301 del 8 settembre 1989

"Inserimento degli alunni stranieri nella scuola dell'obbligo"

C.M. n° 205 del 26 luglio 1990

"La scuola dell'obbligo e gli alunni stranieri. Educazione interculturale"

C.M. n° 67 (Ministero della Pubblica Istruzione) del 7 marzo 1992

"Iscrizione scuole secondarie per gli alunni provenienti dall'estero"

C.M. n° 32 (Ministero dell'Interno) del 20 giugno 1993

"Minori privi di permesso di soggiorno"

C.M. (Ministero della Sanità) n° 8 del 23 marzo 1993

"Vaccinazioni per alunni stranieri"

C.M. 5 del 12 gennaio 1994

"Iscrizione alunni stranieri senza permesso di soggiorno"

C.M. 119 del 6 aprile 1995

"Iscrizione degli alunni alle scuole o istituti statali di ogni ordine e grado"



I.T.C.S. "D. CESTARI" - CHIOGGIA
Borgo S. Giovanni, 12/A -
Tel. 0414967600 - Fax 0414967733
email dcestari@libero.it ; www.istitutocestari.it
CORSI IGEA ITER SIRIO
AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING -TURISMO



LEGGE n° 40 del 6 marzo 1998

“Disciplina dell’immigrazione e condizione giuridica dello straniero”

DECRETO LEGISLATIVO n° 286 del 25 luglio 1998

“Testo unico delle disposizioni concernenti la disciplina dell’immigrazione e norme sulla condizione dello straniero”

D.P.R. 31 agosto 1999, n. 394

Regolamento recante norme di attuazione del testo unico delle disposizioni concernenti la disciplina dell’immigrazione e norme sulla condizione dello straniero, a norma dell’articolo 1, comma 6, del decreto legislativo 25 luglio 1998, n. 286

Circolare Ministeriale 23 marzo 2000, n. 87

Iscrizione dei minori stranieri alle classi delle scuole di ogni ordine e grado

Protocollo d’Intesa MIUR - Opera Nomadi - stipulato il 22 giugno 2005

(www.istruzione.it, in “Le azioni delle Direzioni Generali del Ministero - studenti”).

Linee guida per l’accoglienza e l’integrazione degli alunni stranieri - Febbraio 2006

Ministero dell’ Istruzione, dell’Università e della Ricerca - Dipartimento per l’Istruzione - Direzione Generale per lo studente

B. Educazione interculturale - tutela delle minoranze - prevenzione del razzismo

DICHIARAZIONE UNIVERSALE DEI DIRITTI DELL’UOMO - ONU 1948

COSTITUZIONE ITALIANA 1948

CONVENZIONE EUROPEA DIRITTI DELL’UOMO 1950

legge n° 848 del 04/08/1995

CONVENZIONE INTERNAZIONALE CONTRO IL RAZZISMO

legge n° 654 del 13/10/1975

CONVENZIONE DEI DIRITTI DEL FANCIULLO

C.M. n° 205 del 26 luglio 1990

legge n° 76 del 25/05/1991

IL LIBRO VERDE SULLA DIMENSIONE EUROPEA DELL’ISTRUZIONE 1993



I.T.C.S. "D. CESTARI" - CHIOGGIA
Borgo S. Giovanni, 12/A -
Tel. 0414967600 - Fax 0414967733
email dcestari@libero.it ; www.istitutocestari.it
CORSI IGEA ITER SIRIO
AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING -TURISMO



C.M. n° 315 del 22 ottobre 1991 n° 122 del 28 aprile 1992	Seminario Punta Ala (atti) Pronuncia del CNPI sull'educazione interculturale nelle scuola Progetto Ragazzi 2000
C.M. n° 240 del 2 agosto 1992 n° 246 del 15 luglio 1989 n° 114 del 27 aprile 1990 n° 327 del 30 novembre 1992 n° 47 del 27 febbraio 1992 n° 138 del 27 aprile 1993	Progetto giovani Progetto genitori Pronuncia del CNPI su razzismo e antirazzismo
C.M. n° 20 del 25 gennaio 1994 n° 73 del 2 marzo 1994	Adozione libri di testo Dialogo interculturale e convivenza democratica: l'impegno progettuale della scuola
C.M. n°120 del 13 giugno 1994	Progetto arcobaleno

C. Risorse operative

LEGGE N° 820/1971	- scuola elementare
DPR N° 419/1974	- sperimentazione
LEGGE N° 517/1977	- scuola media
LEGGE N° 270/1982	- scuola materna/elementare/media
LEGGE N° 148/1990 - Art. 9	- scuola elementare
C.M. N°170/1990	- punto 2 lett. C
OM N°236/1993	- scuola elementare
C.M. N° 167/1993	- scuola media - scheda di valutazione: interventi compensativi



I.T.C.S. "D. CESTARI" – CHIOGGIA
Borgo S. Giovanni, 12/A –
Tel. 0414967600 – Fax 0414967733
email dcestari@libero.it ; www.istitutocestari.it
CORSI IGEA ITER SIRIO
AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING -TURISMO



- C.M. 214/1981 (rif. Direttiva CEE 486/1977) - Formazione scolastica dei figli dei lavoratori migranti ([PDF](#))
- D.P.R. 722/1982 - Attuazione della Direttiva (CEE) 77/486 relativa alla formazione scolastica dei figli dei lavoratori migranti ([PDF](#))
- C.M. 301/1989 - Inserimento degli stranieri nella scuola dell'obbligo: promozione e coordinamento delle iniziative del diritto allo studio ([PDF](#))
- C.M.205/1990- La scuola dell'obbligo e gli alunni stranieri. L'educazione interculturale ([PDF](#))
- C.M. 400/1991 - Preiscrizioni e iscrizioni degli alunni stranieri ([PDF](#))
- C.M. 67/1992 - Studenti provenienti dall'estero. Iscrizioni ([PDF](#))
- C.M. 122/1992 - Pronuncia del Consiglio Nazionale della Pubblica Istruzione sull'educazione interculturale nella scuola ([PDF](#))
- Pronuncia CNPI del 1993 trasmessa con C.M. 138/27.4.1993 - Razzismo e antisemitismo oggi: il ruolo della scuola ([PDF](#))
- C.M. 5/1994 - Iscrizione nelle scuole e negli istituti di ogni ordine e grado dei minori stranieri privi di permesso di soggiorno ([PDF](#))
- C.M. 73/1994 - Dialogo interculturale e convivenza democratica: l'impegno progettuale della scuola ([PDF](#))
- D.Lgs.vo 297/1994 - Testo Unico delle disposizioni legislative in materia di istruzione - Vedi Capo II sulla scolarità dei cittadini stranieri ([PDF](#))
- C.M. 119/1995 - Iscrizione degli alunni alle scuole o istituti statali di ogni ordine e grado. Integrazione e modifiche alle CC.MM. 363/1994 e 49/1995 ([PDF](#))
- C.M. 380/1995 - Gite scolastiche ([PDF](#)) - Vedi anche normativa europea ([link](#))
- Piano d'Azione del Governo per l'infanzia e l'adolescenza 1997/1998 - Il bambino straniero e la sua famiglia (www.minori.it/archivi/temi/altri/pianoaz.htm)
- C.M. 253/1997 - Accoglienza minori albanesi
- L. 40/1998 (ARTT. 35-36-37 e 40) - Disciplina dell'immigrazione e norme sulla condizione dello straniero ([PDF](#))
- D.LGS. 286/1998 (ARTT. 31-32-33) - Testo Unico delle disposizioni contenenti la disciplina dell'immigrazione e norme sulla condizione dello straniero (www.giustizia.it/cassazione/leggi/dlgs286_98.html)



I.T.C.S. "D. CESTARI" - CHIOGGIA
Borgo S. Giovanni, 12/A -
Tel. 0414967600 - Fax 0414967733
email dcestari@libero.it ; www.istitutocestari.it
CORSI IGEA ITER SIRIO
AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING -TURISMO



- D.P.R. 394/99 - Regolamento recante norme di attuazione del Testo Unico delle disposizioni contenenti la disciplina dell'immigrazione e norme sulla condizione dello straniero (art. 45 - iscrizione scolastica) ([PDF](#))
- C.M. 249/1999 - Zone situate in zone a forte processo immigratorio (www.istruzione.it/news/1999/cm249_99.shtml)
- D.P.C.M. 535/1999 - Regolamento Comitato minori stranieri (www.istruzione.it/normativa/1999/dpcm535_99.shtml)
- L. 482/1999 - Norme in materia di tutela delle minoranze linguistiche (www.parlamento.it/leggi/994821.htm)
- C.M. 87/2000 - Iscrizione dei minori stranieri alle classi delle scuole di ogni ordine e grado (www.istruzione.it/news/2000/cm87_00.shtml)
- C.M. 132/2000 - Titoli di Studio stranieri (www.istruzione.it/news/2000/cm132_00.shtml)
- C.M. 221/2000 - Scuole in zona immigrazione (www.istruzione.it/news/2000/cm221_00.shtml)
- Prot. 839/2000 - Educazione interculturale nella scuola dell'autonomia. Convenzione MPI-RAI (www.istruzione.it/news/2000/prot839_00.shtml)
- Prot. 484/2000 - Corso di formazione a distanza sui temi dell'educazione interculturale - certificazione (www.istruzione.it/news/2000/elementare_prot484_00.shtml)
- Nota Prot. 627/2001 - Educazione interculturale - Convenzione MPI/Rai (www.istruzione.it/news/2001/educazione_interculturale01.shtml#nota)
- C.M. 155/2001 - Scuole situate in zone a forte processo immigratorio. A.S. 2001/2002 (www.istruzione.it/news/2001/cm155_01.shtml)
- C.M. 160/2001 - Corsi di lingua per extracomunitari (www.istruzione.it/news/2001/prot160_01.shtml)
- L. 189/2002 - Immigrazione e asilo (www.parlamento.it/leggi/02189)
- C.M. 90/2002 - Minoranze linguistiche (www.istruzione.it/news/2002/cm90_02.shtml)
- Legge regionale 4 marzo 2005, n.5: "Norme per l'accoglienza e l'integrazione sociale delle cittadine e dei cittadini stranieri immigrati": (www.regione.fvg.it/asp/bur/reposit/bur/05/1/ss_07_05.pdf)
- C.M. 24/2006 - Integrazione alunni stranieri - Linee guida per l'accoglienza e l'integrazione degli alunni stranieri (www.istruzione.it/normativa/2006/cm24_06.shtml)
- C.M. 28 del 15/3/2007 sugli esami di licenza media (www.pubblica.istruzione.it/normativa/2007/cm28_07.shtml)

	<p style="text-align: center;">I.T.C.S. “D. CESTARI “– CHIOGGIA Borgo S. Giovanni, 12/A – Tel. 0414967600 – Fax 0414967733 email dcestari@libero.it ; www.istitutocestari.it CORSI IGEA ITER SIRIO AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING -TURISMO</p>	
---	---	---

- Nota prot.n. 5695 del 31 maggio 2007 sugli esami di licenza media (www.pubblica.istruzione.it/normativa/2007/prot5695_07.shtml)
- Guida sulle modalità di inserimento o reinserimento nelle scuole italiane degli studenti che hanno effettuato i loro studi all'estero, oppure in una delle scuole straniere operanti in Italia – Istruzioni sul riconoscimento dei titoli di studio esteri (MIUR, ottobre 2008) ([documento PDF](#))
- C.M. N. 2 DELL' 8/1/2010 - Indicazioni e raccomandazioni per l'integrazione di alunni con cittadinanza non italiana ([documento PDF](#)) ([comunicato stampa MIUR](#)) ([Nota di chiarimento MIUR del 28/1/2010](#))

Direttiva Europea:

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:31994D0795:IT:HTML>



I.T.C.S. "D. CESTARI" – CHIoggIA
Borgo S. Giovanni, 12/A –
Tel. 0414967600 – Fax 0414967733
email dcestari@libero.it ; www.istitutocestari.it
CORSI IGEA ITER SIRIO
AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING -TURISMO



DOCUMENTI

ALLEGATI



I.T.C.S. "D. CESTARI" – CHIOGGIA
Borgo S. Giovanni, 12/A –
Tel. 0414967600 – Fax 0414967733
email dcestari@libero.it ; www.istitutocestari.it
CORSI IGEA ITER SIRIO
AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING -TURISMO



TESTO UNICO DELLE DISPOSIZIONI CONCERNENTI LA DISCIPLINA DELL'IMMIGRAZIONE E NORME SULLA CONDIZIONE DELLO STRANIERO

(omissis)

ART. 38 - Istruzione degli stranieri. Educazione interculturale

(legge 6 marzo 1998, n. 40, art. 36; legge 30 dicembre 1986, n. 943, art. 9, commi 4, 5)

1. I minori stranieri presenti sul territorio sono soggetti all'obbligo scolastico; a essi si applicano tutte le disposizioni vigenti in materia di diritto all'istruzione, di accesso ai servizi educativi, di partecipazione alla vita della comunità scolastica.
2. L'effettività del diritto allo studio è garantita dallo stato, dalle regioni e dagli enti locali anche mediante l'attivazione di appositi corsi e iniziative per l'apprendimento della lingua italiana.
3. La comunità scolastica accoglie le differenze linguistiche e culturali come valore da porre a fondamento del rispetto reciproco, dello scambio tra le culture e della tolleranza; a tale fine promuove e favorisce iniziative volte all'accoglienza, alla tutela della cultura e della lingua d'origine e alla realizzazione di attività interculturali comuni.
4. Le iniziative e le attività di cui al comma 3 sono realizzate sulla base di una rilevazione dei bisogni locali e di una programmazione territoriale integrata, anche in convenzioni con le associazioni degli stranieri, con le rappresentanze diplomatiche o consolari dei paesi di appartenenza e con le organizzazioni di volontariato.
5. Le istituzioni scolastiche, nel quadro di una programmazione territoriale degli interventi, anche sulla base di convenzioni con le regioni e gli enti locali, promuovono:
 - a) l'accoglienza degli stranieri adulti regolarmente soggiornanti mediante l'attivazione di corsi di alfabetizzazione nelle scuole elementari e medie;
 - b) la realizzazione di un'offerta culturale valida per gli stranieri adulti regolarmente soggiornanti che intendano conseguire il titolo di studio della scuola dell'obbligo;
 - c) la predisposizione di percorsi integrativi degli studi sostenuti nel paese di provenienza al fine del conseguimento del titolo dell'obbligo o del diploma di scuola secondaria superiore;
 - d) la realizzazione e attuazione di corsi di lingua italiana;
 - e) la realizzazione di corsi di formazione anche nel quadro di accordi di collaborazione internazionale in vigore per l'Italia.
6. Le regioni, anche attraverso altri enti locali, promuovono programmi culturali per i diversi gruppi nazionali, anche mediante corsi effettuati presso le scuole superiori o istituti universitari. Analogamente a quanto disposto per i figli dei lavoratori comunitari e per i figli degli emigrati italiani che tornano in Italia, sono attuati specifici insegnamenti integrativi, nella lingua e cultura di origine.
7. Con regolamento adottato ai sensi dell'art. 17, comma 1, della legge 23 agosto 1988, n. 400, sono dettate le disposizioni di attuazione del presente capo, con specifica indicazione:
 - a) delle modalità di realizzazione di specifici progetti nazionali e locali, con particolare riferimento all'attivazione di corsi intensivi di lingua italiana nonché dei corsi di formazione e aggiornamento del personale ispettivo, direttivo e docente delle scuole di ogni ordine e grado e dei criteri per l'adattamento dei programmi di insegnamento;
 - b) dei criteri per il riconoscimento dei titoli di studio e degli studi effettuati nei paesi di provenienza ai fini dell'inserimento scolastico, nonché dei criteri e delle modalità di



I.T.C.S. "D. CESTARI" - CHIOGGIA
Borgo S. Giovanni, 12/A -
Tel. 0414967600 - Fax 0414967733
email dcestarti@libero.it ; www.istitutocestarti.it
CORSI IGEA ITER SIRIO
AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING -TURISMO



- comunicazione con le famiglie degli alunni stranieri, anche con l'ausilio di mediatori culturali qualificati;
- c) dei criteri per l'iscrizione e l'inserimento nelle classi degli stranieri provenienti dall'estero, per la ripartizione degli alunni stranieri nelle classi e per l'attivazione di specifiche attività di sostegno linguistico;
- d) dei criteri per la stipula delle convenzioni di cui ai commi 4 e 5.

ART. 39 - Accesso ai corsi delle università

(legge 6 marzo 1998, n. 40, art. 37)

1. In materia di accesso all'istruzione universitaria e di relativi interventi per il diritto allo studio è assicurata la parità di trattamento tra lo straniero e il cittadino italiano, nei limiti e con le modalità di cui al presente articolo.
2. Le università, nella loro autonomia e nei limiti delle loro disponibilità finanziarie, assumono iniziative volte al conseguimento degli obiettivi del documento programmatico di cui all'art. 3. promuovendo l'accesso degli stranieri ai corsi universitari di cui all'art. 1 della legge 19 novembre 1990, n. 341, tenendo conto degli orientamenti comunitari in materia, in particolare riguardo all'inserimento di una quota di studenti universitari stranieri, stipulando apposite intese con gli atenei stranieri per la mobilità studentesca, nonché organizzando attività di orientamento e di accoglienza.
3. Con il regolamento di attuazione sono disciplinati:
 - a) gli adempimenti richiesti agli stranieri per il conseguimento del visto di ingresso e del permesso di soggiorno per motivi di studio anche con riferimento alle modalità di prestazione di garanzia di copertura economica da parte di enti o cittadini italiani o stranieri regolarmente soggiornanti nel territorio dello stato in luogo della dimostrazione di disponibilità di mezzi sufficienti di sostentamento da parte dello studente straniero;
 - b) la rinnovabilità del permesso di soggiorno per motivi di studio e l'esercizio in vigenza di esso di attività di lavoro subordinato o autonomo da parte dello straniero titolare;
 - c) l'erogazione di borse di studio, sussidi e premi agli studenti stranieri, anche a partire da anni di corso successivi al primo, in coordinamento con la concessione delle provvidenze previste dalla normativa vigente in materia di diritto allo studio universitario e senza obbligo di reciprocità;
 - d) i criteri per la valutazione della condizione economica dello straniero ai fini dell'uniformità di trattamento in ordine alla concessione delle provvidenze di cui alla lett. c);
 - e) la realizzazione di corsi di lingua italiana per gli stranieri che intendono accedere all'istruzione universitaria in Italia;
 - f) il riconoscimento dei titoli di studio conseguiti all'estero.
4. In base alle norme previste dal presente articolo e dal regolamento di attuazione, sulla base delle disponibilità comunicate dalle università, è disciplinato annualmente, con decreto del ministro degli affari esteri, di concerto con il ministro dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica e con il ministro dell'interno, il numero massimo dei visti di ingresso e dei permessi di soggiorno per l'accesso all'istruzione universitaria degli studenti stranieri residenti all'estero. Lo schema di decreto è trasmesso al parlamento per l'acquisizione del parere delle commissioni competenti per materia che si esprimono entro i successivi 30 giorni.
5. E' comunque consentito l'accesso ai corsi universitari, a parità di condizioni con gli studenti italiani, agli stranieri titolari di carta di soggiorno, ovvero di permesso di soggiorno per lavoro subordinato o per lavoro autonomo, per motivi familiari, per asilo politico, per asilo umanitario, o per motivi religiosi, ovvero agli stranieri regolarmente soggiornanti in possesso di titolo di studio superiore conseguito in Italia o, se conseguito all'estero, equipollente.



I.T.C.S. "D. CESTARI" - CHIOGGIA
Borgo S. Giovanni, 12/A -
Tel. 0414967600 - Fax 0414967733
email dcestari@libero.it ; www.istitutocestari.it
CORSI IGEA ITER SIRIO
AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING -TURISMO



DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 31 AGOSTO 1999, N. 394
(in SO n. 190 alla GU 3 novembre 1999, n. 258)

Regolamento recante norme di attuazione del testo unico delle disposizioni concernenti la disciplina dell'immigrazione e norme sulla condizione dello straniero, a norma dell'articolo 1, comma 6, del decreto legislativo 25 luglio 1998, n. 286

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Visto l'articolo 87 della Costituzione;

Visto l'articolo 1, comma 6, del decreto legislativo 25 luglio 1998, n. 286, recante testo unico delle disposizioni concernenti la disciplina dell'immigrazione e norme sulla condizione dello straniero, che dispone l'emanazione del regolamento di attuazione del medesimo testo unico;

Visto l'articolo 17, comma 1, della legge 23 agosto 1988, n. 400;

Udita la conferenza unificata di cui all'articolo 8 del decreto legislativo 28 agosto 1997, n. 281;

Acquisito il parere del Garante per la protezione dei dati personali;

Udito il parere del Consiglio di Stato, espresso dalla sezione consultiva per gli atti normativi nelle adunanze dell'11 gennaio 1999 e del 24 maggio 1999;

Vista la preliminare deliberazione del Consiglio dei Ministri, adottata nella riunione del 29 gennaio 1999;

Acquisito il parere delle competenti commissioni del Senato della Repubblica e della Camera dei deputati;

Viste le osservazioni della Corte dei conti;

Viste le deliberazioni del Consiglio dei Ministri, adottate nelle riunioni del 4 giugno e del 4 agosto 1999;

Sulla proposta del Presidente del Consiglio dei Ministri, di concerto con il Ministro per la funzione pubblica, con il Ministro per gli affari regionali, con il Ministro per la solidarietà sociale, con il Ministro per le pari opportunità, con il Ministro degli affari esteri, con il Ministro dell'interno, con il Ministro di grazia e giustizia, con il Ministro del tesoro, del bilancio e della programmazione, economica, con il Ministro della pubblica istruzione, con il Ministro dei trasporti e della navigazione, con il Ministro dell'industria, del commercio e dell'artigianato, con il Ministro del lavoro e della previdenza sociale, con il Ministro della sanità e con il Ministro dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica;

E M A N A il seguente regolamento:

[omissis]

CAPO VII
DISPOSIZIONI IN MATERIA DI ISTRUZIONE DIRITTO ALLO STUDIO E PROFESSIONI
Art. 45
(Iscrizione scolastica)

1. I minori stranieri presenti sul territorio nazionale hanno diritto all'istruzione indipendentemente dalla regolarità della posizione in ordine al loro soggiorno, nelle forme e nei modi previsti per i cittadini italiani. Essi sono soggetti all'obbligo scolastico secondo le disposizioni vigenti in materia.



I.T.C.S. "D. CESTARI" - CHIOGGIA
Borgo S. Giovanni, 12/A -
Tel. 0414967600 - Fax 0414967733
email dcestari@libero.it ; www.istitutocestari.it
CORSI IGEA ITER SIRIO
AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING -TURISMO



L'iscrizione dei minori stranieri nelle scuole italiane di ogni ordine e grado avviene nei modi e alle condizioni previsti per i minori italiani. Essa può essere richiesta in qualunque periodo dell'anno scolastico. I minori stranieri privi di documentazione anagrafica ovvero in possesso di documentazione irregolare o incompleta sono iscritti con riserva.

2. L'iscrizione con riserva non pregiudica il conseguimento dei titoli conclusivi dei corsi di studio delle scuole di ogni ordine e grado. In mancanza di accertamenti negativi sull'identità dichiarata dell'alunno, il titolo viene rilasciato all'interessato con i dati identificativi acquisiti al momento dell'iscrizione. I minori stranieri soggetti all'obbligo scolastico vengono iscritti alla classe corrispondente all'età anagrafica, salvo che il collegio dei docenti deliberi l'iscrizione ad una classe diversa, tenendo conto:
 - a. dell'ordinamento degli studi del Paese di provenienza dell'alunno, che può determinare l'iscrizione ad una classe immediatamente inferiore o superiore rispetto a quella corrispondente all'età anagrafica.
 - b. dell'accertamento di competenze, abilità e livelli di preparazione dell'alunno.
 - c. del corso di studi eventualmente seguito dall'alunno nel Paese di provenienza.
 - d. del titolo di studio eventualmente posseduto dall'alunno.

Il collegio dei docenti formula proposte per la ripartizione degli alunni stranieri nelle classi: la ripartizione è effettuata evitando comunque la costituzione di classi in cui risulti predominante la presenza di alunni stranieri.

3. Il collegio dei docenti definisce, in relazione al livello di competenza dei singoli alunni stranieri, il necessario adattamento dei programmi di insegnamento, allo scopo possono essere adottati specifici interventi individualizzati o per gruppi di alunni, per facilitare l'apprendimento della lingua italiana, utilizzando, ove possibile, le risorse professionali della scuola. Il consolidamento della conoscenza e della pratica della lingua italiana può essere realizzata altresì mediante l'attivazione di corsi intensivi di lingua italiana sulla base di specifici progetti, anche nell'ambito delle attività aggiuntive di insegnamento per l'arricchimento dell'offerta formativa.
4. Il collegio dei docenti formula proposte in ordine ai criteri e alle modalità per la comunicazione tra la scuola e le famiglie degli alunni stranieri. Ove necessario, anche attraverso intese con l'ente locale, l'istituzione scolastica si avvale dell'opera di mediatori culturali qualificati.
5. Allo scopo di realizzare l'istruzione o la formazione degli adulti stranieri il Consiglio di circolo e di istituto promuovono intese con le associazioni straniere, le rappresentanze diplomatiche consolari dei Paesi di provenienza, ovvero con le organizzazioni di volontariato iscritte nel Registro di cui all'articolo 52 allo scopo di stipulare convenzioni e accordi per attivare progetti di accoglienza; iniziative di educazione interculturale; azioni a tutela della cultura e della lingua di origine e lo studio delle lingue straniere più diffuse a livello internazionale.
6. Per le finalità di cui all'articolo 38, comma 7, del testo unico, le istituzioni scolastiche organizzano iniziative di educazione interculturale e provvedono all'istituzione, presso gli organismi deputati all'istruzione e alla formazione in età adulta, di corsi di alfabetizzazione di scuola primaria e secondaria; di corsi di lingua italiana; di percorsi di studio finalizzati al conseguimento del titolo della scuola dell'obbligo; di corsi di studio per il conseguimento del diploma di qualifica o del diploma di scuola secondaria superiore; di corsi di istruzione e formazione del personale e tutte le altre iniziative di studio previste dall'ordinamento vigente. A tal fine le istituzioni scolastiche



I.T.C.S. "D. CESTARI" - CHIOGGIA
Borgo S. Giovanni, 12/A -
Tel. 0414967600 - Fax 0414967733
email dcestari@libero.it ; www.istitutocestari.it
CORSI IGEA ITER SIRIO
AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING -TURISMO



possono stipulare convenzioni ed accordi nei casi e con le modalità previste dalle disposizioni in vigore.

Il Ministro della pubblica istruzione, nell'emanazione della direttiva sulla formazione per l'aggiornamento in servizio del personale ispettivo, direttiva e docente, detta, disposizioni per attivare i progetti nazionali e locali sul tema dell'educazione interculturale. Dette iniziative tengono conto delle specifiche realtà nelle quali vivono le istituzioni scolastiche e le comunità degli stranieri al fine di favorire la loro migliore integrazione nella comunità locale.

LEGGE 6 MARZO 1998, N. 40

Disciplina dell'immigrazione e norme sulla condizione dello straniero

(in Gazzetta Ufficiale n. 59, del 12 marzo 1998)

[omissis]

Capo II

DISPOSIZIONI IN MATERIA DI ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO E PROFESSIONE

Art. 35 - Attività professionale

1. Agli stranieri regolarmente soggiornanti in Italia, in possesso dei titoli professionali legalmente riconosciuti in Italia abilitanti all'esercizio delle professioni, è consentita, in deroga alle disposizioni che prevedono il requisito della cittadinanza italiana, entro un anno dalla data di entrata in vigore della presente legge, l'iscrizione agli ordini o Collegi professionali o, nel caso di professioni sprovviste di albi, l'iscrizione in elenchi speciali da istituire presso i Ministeri competenti, secondo quanto previsto dal regolamento di attuazione. L'iscrizione ai predetti albi o elenchi è condizione necessaria per l'esercizio delle professioni anche con rapporto di lavoro subordinato. Non possono usufruire della deroga gli stranieri che *sono* stati ammessi in soprannumero ai corsi di diploma, di laurea o di specializzazione salvo autorizzazione del governo dello Stato di appartenenza.

2. Le modalità, le condizioni ed i limiti temporali per l'autorizzazione all'esercizio delle professioni e per il riconoscimento dei relativi titoli abilitanti non ancora riconosciuti in Italia sono stabiliti con il regolamento di attuazione. Le disposizioni per il riconoscimento dei titoli saranno definite dai Ministri competenti, di concerto con il Ministro dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica, sentiti gli ordini professionali e le associazioni di categoria interessate.

3. Gli stranieri di cui al comma 1, a decorrere dalla scadenza dei termini ivi previsto, possono iscriversi agli Ordini, collegi ed elenchi speciali nell'ambito delle quote definite a norma dell'articolo 3, comma 4, e secondo percentuali massime di impiego definite in conformità ai criteri stabiliti dal regolamento di attuazione.

4. In caso di lavoro subordinato è garantita la parità di trattamento retributivo e previdenziale con i cittadini italiani.

Art. 36 - Istruzione degli stranieri. Educazione interculturale

1. I minori stranieri presenti sul territorio sono soggetti, all'obbligo scolastico; ad essi si applicano tutte le disposizioni vigenti in materia di diritto all'istruzione, di accesso ai servizi educativi, di partecipazione alla vita della comunità scolastica.

	<p style="text-align: center;">I.T.C.S. "D. CESTARI" – CHIOGGIA Borgo S. Giovanni, 12/A – Tel. 0414967600 – Fax 0414967733 email dcestari@libero.it ; www.istitutocestari.it CORSI IGEA ITER SIRIO AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING -TURISMO</p>	
---	---	---

2. L'effettività del diritto allo studio è garantita dallo Stato, dalle regioni e dagli enti locali anche mediante l'attivazione di appositi corsi ed iniziative per l'apprendimento della lingua italiana.

3. La comunità scolastica accoglie le differenze linguistiche e culturali come valore da porre a fondamento del rispetto reciproco, dello scambio tra le culture e della tolleranza; a tal fine promuove e favorisce iniziative volte all'accoglienza, alla tutela della cultura e della lingua d'origine e alla realizzazione di attività interculturali comuni.

4. Le iniziative e le attività di cui al comma 3 sono realizzate sulla base di una rilevazione dei bisogni locali e di una programmazione territoriale integrata, anche in convenzione con le associazioni degli stranieri, con le rappresentanze diplomatiche e consolari dei Paesi di appartenenza e con le organizzazioni di volontariato.

5. Le istituzioni scolastiche, nel quadro di una programmazione territoriale degli interventi, anche sulla base di convenzioni con le regioni e gli enti locali, promuovono:

a) l'accoglienza degli stranieri adulti regolarmente soggiornanti mediante l'attivazione di corsi di alfabetizzazione nelle scuole elementari e medie;

b) la realizzazione di un'offerta culturale valida per gli stranieri adulti regolarmente soggiornanti che intendano conseguire il titolo di studio della scuola dell'obbligo;

c) la predisposizione di percorsi integrativi degli studi sostenuti nel Paese di provenienza al fine del conseguimento del titolo dell'obbligo o del diploma di scuola secondaria superiore;

d) la realizzazione ed attuazione di corsi di lingua italiana;

e) la realizzazione di corsi di formazione, anche nel quadro di accordi di collaborazione internazionale in vigore per l'Italia.

6) Con regolamento adottato ai sensi dell'articolo 17, comma 1, della legge 23 agosto 1988, n. 400, sono dettate le disposizioni di attuazione del presente capo, con specifica indicazione:

a) delle modalità di realizzazione di specifici progetti nazionali e locali, con particolare riferimento all'attivazione di corsi intensivi di lingua italiana, nonché dei corsi di formazione ed aggiornamento del personale ispettivo, direttivo e docente delle scuole di ogni ordine e grado e dei criteri per l'adattamento dei programmi di insegnamento;

b) dei criteri per il riconoscimento dei titoli di studio e degli studi effettuati nei Paesi di provenienza ai fini dell'inserimento scolastico, nonché dei criteri e delle modalità di comunicazione con le famiglie degli alunni stranieri, anche con l'ausilio di mediatori culturali qualificati;

c) dei criteri per l'iscrizione e l'inserimento nelle classi degli stranieri provenienti dall'estero, per la ripartizione degli alunni stranieri nelle classi e per l'attivazione di specifiche attività di sostegno linguistico;

d) dei criteri per la stipula delle convenzioni di cui ai commi 4 e 5.

Art. 37 - Accesso ai corsi delle università

1. In materia di accesso all'istruzione universitaria e di relativi interventi per il diritto allo studio è assicurata la parità di trattamento tra lo straniero e il cittadino italiano, nei limiti e con le modalità di cui al presente articolo.

	<p style="text-align: center;">I.T.C.S. "D. CESTARI" – CHIOGGIA Borgo S. Giovanni, 12/A – Tel. 0414967600 – Fax 0414967733 email dcestari@libero.it ; www.istitutocestari.it CORSI IGEA ITER SIRIO AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING -TURISMO</p>	
---	---	---

2. Le università, nella loro autonomia e nei limiti delle loro disponibilità finanziarie, assumono iniziative volte al conseguimento degli obiettivi del documento programmatico di cui all'articolo 3, promuovendo l'accesso degli stranieri ai corsi universitari di cui all'articolo 1 della legge 19 novembre 1990, n. 341, tenendo conto degli orientamenti comunitari in materia, in particolare riguardo all'inserimento di una quota di studenti universitari stranieri, stipulando apposite intese con gli atenei stranieri per la mobilità studentesca, nonché organizzando attività di orientamento e di accoglienza.

3. Con il regolamento di attuazione sono disciplinati:

- a) gli adempimenti richiesti agli stranieri per il conseguimento del visto di ingresso e del permesso di soggiorno per motivi di studio, anche con riferimento alle modalità di prestazione di garanzia di copertura economica da parte di enti o cittadini italiani o stranieri regolarmente soggiornanti nel territorio dello Stato in luogo della dimostrazione di disponibilità di mezzi sufficienti di sostentamento da parte dello studente straniero;
- b) la rinnovabilità del permesso di soggiorno per motivi di studio e l'esercizio in vigore di esso di attività di lavoro subordinato o autonomo da parte dello straniero titolare;
- c) l'erogazione di borse di studio, sussidi e premi agli studenti stranieri, anche a partire da anni di corso successivi al primo, in coordinamento con la concessione delle provvidenze previste dalla normativa vigente in materia di diritto allo studio universitario e senza obbligo di reciprocità;
- d) i criteri per la valutazione della condizione economica dello straniero ai fini dell'uniformità di trattamento in ordine alla concessione delle provvidenze di cui alla lettera c);
- e) la realizzazione di corsi di lingua italiana per gli stranieri che intendono accedere all'istruzione universitaria in Italia;
- f) il riconoscimento dei titoli di studio conseguiti all'estero.

4. In base alle norme previste dal presente articolo e dal regolamento di attuazione, sulla base delle disponibilità comunicate dalle università, è disciplinato annualmente, con decreto del Ministro degli affari esteri di concerto con il Ministro dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica e con il Ministro dell'interno, il numero massimo dei visti di ingresso e dei permessi di soggiorno per l'accesso all'istruzione universitaria degli studenti stranieri residenti all'estero. Lo schema del decreto è trasmesso al Parlamento per l'acquisizione del parere delle Commissioni competenti per materia che si esprimono entro i successivi trenta giorni.

5. E' comunque consentito l'accesso ai corsi universitari, a parità di condizioni con gli studenti italiani, agli stranieri titolari di carta di soggiorno, ovvero di permesso di soggiorno per lavoro subordinato o per lavoro autonomo, per motivi familiari, per asilo politico, per asilo umanitario, o per motivi religiosi, ovvero agli stranieri regolarmente soggiornanti in possesso di titolo di studio superiore conseguito in Italia o, se conseguito all'estero, equipollente.

	<p style="text-align: center;">I.T.C.S. “D. CESTARI “– CHIoggIA Borgo S. Giovanni, 12/A – Tel. 0414967600 – Fax 0414967733 email dcestari@libero.it ; www.istitutocestari.it CORSI IGEA ITER SIRIO AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING -TURISMO</p>	
---	---	---

ELENCO DEI DOCUMENTI RICHIESTI DALLA SCUOLA DA PRESENTARE ALLA SEGRETERIA DIDATTICA

(A cura della Segreteria Didattica – Da redigere in più lingue)

1. Permesso di soggiorno autenticato
2. Titolo di studio originale legalizzato e tradotto dalla rappresentanza diplomatica o consolare italiana all'estero
3. Dichiarazione di autorità diplomatica italiana circa lo stato giuridico della scuola di provenienza
4. Certificato di nascita con traduzione italiana
5. Curriculum scolastico



I.T.C.S. "D. CESTARI" - CHIOGGIA
Borgo S. Giovanni, 12/A -
Tel. 0414967600 - Fax 0414967733
email dcestari@libero.it ; www.istitutocestari.it
CORSI IGEA ITER SIRIO
AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING -TURISMO



QUESTIONARIO PER LA RILEVAZIONE DELLA BIOGRAFIA LINGUISTICA E CULTURALE DEGLI ALUNNI STRANIERI

(Quando occorre, per rispondere barrare con una crocetta la casella indicata)

SEZIONE 1: DATI PERSONALI

1. Sesso M F
2. Nazionalità: _____
3. Anno di nascita: _____
4. Luogo di nascita: _____
5. Indica l'anno di arrivo in Italia _____

SEZIONE 2: STORIA SCOLASTICA

6. Hai frequentato altre scuole in Italia? SI NO
7. Se si indica quali:
Nido SI NO per quanto tempo? _____
Scuola materna SI NO per quanto tempo? _____
Scuola elementare SI NO
Scuola media SI NO
8. Specificare quale inserimento scolastico nel paese d'origine
Tipo di scuola _____ per quanto tempo? _____

SEZIONE 3: SITUAZIONE LINGUISTICA

9. Nella pratica linguistica quotidiana, quale lingua usi per comunicare?
Lingua del paese d'origine SI NO
Quale lingua? _____
10. Quale lingua usi per comunicare con famigliari? _____
11. Sai scrivere nella lingua del paese d'origine? SI NO



I.T.C.S. "D. CESTARI" – CHIoggIA
Borgo S. Giovanni, 12/A –
Tel. 0414967600 – Fax 0414967733
email dcestari@libero.it ; www.istitutocestari.it
CORSI IGEA ITER SIRIO
AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING -TURISMO



12. Sai parlare in italiano? SI NO
13. Se hai risposto SI indica da quanto tempo
- poco abbastanza bene
14. Sai scrivere in italiano? SI NO
15. Se hai risposto SI indica se in maniera
- poco abbastanza bene
16. Hai frequentato corsi di lingua italiana? SI Si più di uno NO
17. Quali altre lingue conosci?
- Inglese
- poco abbastanza bene
- Francese
- poco abbastanza bene
- Tedesco
- poco abbastanza bene
- Spagnolo
- poco abbastanza bene
- Altro, specificare _____
- poco abbastanza bene

SEZIONE 4: LA CONOSCENZA DEL TERRITORIO

18. Sai utilizzare i mezzi pubblici cittadini per raggiungere il luogo che desideri?
- SI NO
19. Abiti in città? SI NO
20. Se hai risposto NO, sai arrivare in città da solo con i mezzi pubblici? SI NO
21. Sai arrivare nella scuola dove sei iscritto con i mezzi pubblici? SI NO



I.T.C.S. "D. CESTARI" – CHIOGGIA
Borgo S. Giovanni, 12/A –
Tel. 0414967600 – Fax 0414967733
email dcestari@libero.it ; www.istitutocestari.it
CORSI IGEA ITER SIRIO
AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING -TURISMO



BIBLIOGRAFIA UTILE

- ✓ G. Bettinelli, G. Favaro, Protocollo di accoglienza, Centro COME 2000
- ✓ G. Favaro (a cura di), Alfabeti interculturali, Guerini Associati, 2000
- ✓ Centro COME, ISMU, NI HAO e SALAM. Lingue e culture a scuola, 2000
- ✓ P. Balboni, approccio all'italiano per alunni stranieri, Petrini, Torino 2000
- ✓ Centro COME, Ufficio scolastico Provinciale di Milano, Tutti a scuola, 1999
- ✓ Centro COME, Valigetta per l'accoglienza, materiali per l'inserimento
- ✓ Burt, Dulay, Krashen, La seconda lingua, Il Mulino, 1985
- ✓ Balboni (a cura di), Approccio lingua italiana allievi stranieri, Petrini, Torino 2000
- ✓ J. Cummins, Empowering minority students, California 1989
- ✓ G. Favaro (a cura di), Imparo l'italiano imparo in italiano, Guerini, 1999
- ✓ G. Favaro, Il mondo in classe, Nicola Milano, 2000
- ✓ G. Pallotti, La seconda lingua, Bompiani, Milano 1998
- ✓ Due parole – rivista del Dipartimento di Scienze del Linguaggio dell'università La Sapienza di Roma, direttore scientifico Tullio De Mauro. La redazione è composta da ricercatori universitari e studenti.
- ✓ De Mauro, Guida all'uso delle parole, Editori Riuniti (vengono indicate le parole del vocabolario di base)
- ✓ E. Piemontese, Capire e farsi capire, Tecnodid, Napoli 1996
- ✓ N. Galli de' Paratesi, Livello soglia 1981, Consiglio d'Europa
- ✓ V. Micheli (a cura di), Test d'ingresso di italiano per stranieri, Bonacci, 1995
- ✓ P. Balboni, Didattica dell'italiano a stranieri, Bonacci, 1994
- ✓ G. Favaro (a cura di), Alfabeti interculturali, Guerini, 2000
- ✓ Progetto MILIA, modulo n°15, IRSSAE Liguria, 1996
- ✓ G. Favaro (a cura di) Alfabeti interculturali, Guerini, Milano 2000
- ✓ E. Nigris (a cura di), Educazione interculturale, Bruno Mondadori, Milano 1996
- ✓ A.A.V.V., Scegliere la pace, Gruppo Abele, Torino 1998
- ✓ Eurydice, L'integrazione scolastica dei bambini immigrati in Europa, Bruxelles, 2004 (www.indire.it, in "Pubblicazioni rete Eurydice")
- ✓ M.I.U.R., Indagine sugli esiti degli alunni con cittadinanza non italiana, anno scolastico 2003/04, Roma 2005 (www.istruzione.it, in "Pubblicazioni")
- ✓ M.I.U.R., Indagine sugli alunni con cittadinanza non italiana, anno scolastico 2004/05, Roma 2005 (www.istruzione.it, in "Pubblicazioni")
- ✓ I.S.MU (Iniziative e studi sulla multietnicità), Ricerca sulla condizione dei minori stranieri in Italia (www.ismu.org), 2004 (Ricerca commissionata dal MIUR).

	<p style="text-align: center;">I.T.C.S. “D. CESTARI “– CHIoggia Borgo S. Giovanni, 12/A – Tel. 0414967600 – Fax 0414967733 email dcestari@libero.it ; www.istitutocestari.it CORSI IGEA ITER SIRIO AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING -TURISMO</p>	
---	---	---

SITOGRAFIA

SITI CON ATTIVITÀ DI ITALIANO PER STRANIERI

I siti sono elencati in ordine alfabetico.

Raccolta effettuata da Paolo Balboni, Helena Bažec, Rossella Beraldo, Paola De Matteis, Marco Mezzadri, Alberta Novello, Paolo Torresan, Maria Luisa Vassallo.

<http://academic.brooklyn.cuny.edu/modlang/carasi/site/pageone.html>

“Oggi e domani”: corso completo, elementare, esercizi e suoni, con traduzioni in inglese.

<http://adesso.heinle.com/>

Esercizi interattivi di lessico e grammatica. Cliccare su “solo testo”.

<http://www.attori.com/dizione/Diz00.htm>

Schede di fonetica, con la pronuncia corretta delle vocali, delle s, e delle z.

<http://www.bbc.co.uk/languages/italian/index.shtml>

Funzioni comunicative da apprendere ad un livello base.

<http://www.chass.utoronto.ca/~ngargano/>

Esercizi lessicali e grammaticali, spiegazioni in italiano. Per anglofoni.

www.centrocome.it

Molti materiali per l’insegnamento della lingua per comunicare e per studiare, sia per ragazzi che per adulti.

www.cestim.org/06scuola.htm

Progetti e materiali per l’accoglienza e l’inserimento nella scuola.

<http://www.conversazione.net/>

Lettura, ascolti, esercizi interattivi e altri stampabili su carta.

<http://corso.italica.rai.it/>

Video didattici, spiegazioni in portoghese, spagnolo, inglese.

[www.culturitalia.uibk.ac.at/culturit/ling\(uistic\)a.htm](http://www.culturitalia.uibk.ac.at/culturit/ling(uistic)a.htm)

	<p style="text-align: center;">I.T.C.S. “D. CESTARI “– CHIOGGIA Borgo S. Giovanni, 12/A – Tel. 0414967600 – Fax 0414967733 email dcestari@libero.it ; www.istitutocestari.it CORSI IGEA ITER SIRIO AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING -TURISMO</p>	
---	---	---

Dizionari ed esercizi grammaticali.

http://www.cyberitalian.com/cgi-local/index_visitors.cgi

Offre 1 demo online su tre livelli.

<http://www.dienneti.it/risorse/italiano/stranieri.htm>

“Metasito” con ricchi elenchi di risorse.

www.2000milia.it

Percorsi didattici da utilizzare in classe; materiali per studenti e insegnanti.

<http://www.educational.rai.it/ioparloitaliano/corso.htm>

Corso della RAI per immigrati, scaricabile.

www.elimagazines.com/play/giochi.htm

Attività lessicali e giochi didattici.

http://www.fas.harvard.edu/~rll/resources/italian/language_resources.html#students

“Metasito” con ricchi elenchi di risorse.

www.hueber.de/sixcms/list.php?page=downloads_ita_spr

Attività lessicali e giochi interattivi.

<http://icp.ge.ch/sis/lingua/giochi>

Esercizi interattivi e stampabili su carta. Schede grammaticali. Esercizi con immagini. Brani sonori (canzoni, pubblicità, spezzoni di film).

www.ilnarratore.com

File mp3 per la narrazione e l’ascolto di storie.

http://www.iluss.it/il_free_demo_it.html

Demo online della scuola di italiano ILUSS. Test interattivi di grammatica e lessico, letture.

www.insegnare-italiano.it

Sito di link per italianisti, al cui interno si trovano indirizzi di siti specialistici.

www.iprase.tn.it/old/italiano/introduzione.htm

Testi di facile lettura per lo studio delle discipline scolastiche.

	<p style="text-align: center;">I.T.C.S. “D. CESTARI “– CHIOGGIA Borgo S. Giovanni, 12/A – Tel. 0414967600 – Fax 0414967733 email dcestari@libero.it ; www.istitutocestari.it CORSI IGEA ITER SIRIO AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING -TURISMO</p>	
---	---	---

www.italianol2.info/

Materiali per corsi di lingua per ragazzi e adulti.

www.italianoperlostudio.it

Oltre 130 materiali disciplinari per lo studio per studenti stranieri. In continuo ampliamento.

<http://www.italicon.it/corsilingua/prindemo/corso/index.htm>

Demo del corso in rete della ICON, consorzio di università italiane: solo l'unità 7 è scaricabile.

www.learningpaths.org/italianindex.htm

Percorsi didattici per i diversi stili d'apprendimento.

<http://www.locuta.com/classroom.html>

“The Italian electronic classroom” – progetto del Centro Studi Italiani. Esercizi di grammatica, lessico, fonetica, spiegazioni grammaticali, ecc.

<http://www.marcodelesi.com/testi/insegno.htm>

Lecture, ascolti e esercizi (strutturali) stampabili su carta.

www.ospitiweb.indire.it/itccalvi/radiciedali/

Sito dedicato all'insegnamento della storia. Per ragazzi.

http://www.puntolingua.it/esercizi_intro_ita.asp

Esercizi di grammatica suddivisi per livello

<http://webs.racocatala.cat/llengua/it/index.html>

“Impariamo l'italiano” – esercizi di lingua italiana, Esercizi da svolgere a computer su grammatica, lessico, modi di dire, ecc.

<http://www.scudit.net/mdindice.htm>

Materiale didattico di italiano per stranieri, copre vari livelli da quello elementare a quello avanzato e propone materiale molto vario: attività di riflessione linguistica di lettura e comprensione, ecc.

<http://space.comune.re.it/circscand/index.html>

	<p style="text-align: center;">I.T.C.S. “D. CESTARI “– CHIoggIA Borgo S. Giovanni, 12/A – Tel. 0414967600 – Fax 0414967733 email dcestari@libero.it ; www.istitutocestari.it CORSI IGEA ITER SIRIO AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING -TURISMO</p>	
---	---	---

Fornisce una valutazione dei materiali presenti online su siti specifici per l'insegnamento/apprendimento dell'italiano.

http://www.uccellis.ud.it/Webschmurr/indice_italiano.htm

Strategie interattive per il rinforzo lessicale.

<http://venus.unive.it/italslab/quattropassi/uno.htm>

“Quattro passi nell’italiano” – Attività di comprensione e di riflessione grammaticale. Per studenti adulti, di livello B2.

http://venus.unive.it/italslab/files/Scheda_di_attitudine_alle_LS_L2.doc

Scheda di analisi dell’attitudine linguistica, usabile anche per l’auto-analisi.

<http://utenti.lycos.it/italianonline/>

Cruciverba.

<http://web.uvic.ca/hispanital/italian/italian100/>

Cruciverba, quiz, attività di completamento, ecc.

<http://www.zanichelli.it/benvenuti/index.html>

“Benvenuti nella scuola italiana” – sito dedicato agli studenti immigrati inseriti nella scuola italiana. Schede di storia, geografia, civiltà.

	<p style="text-align: center;">I.T.C.S. "D. CESTARI" – CHIOGGIA Borgo S. Giovanni, 12/A – Tel. 0414967600 – Fax 0414967733 email dcestari@libero.it ; www.istitutocestari.it CORSI IGEA ITER SIRIO AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING -TURISMO</p>	
---	---	---

Riviste specialistiche:

- Alta frequenza
www.alta-frequenza.it/
Periodico di notizie a lettura facilitata
- Due parole
www.dueparole.it/
Mensile di facile lettura realizzato da linguisti, giornalisti e insegnanti
- CEM Mondialità
www.saveriani.bs.it/cem/Rivista/index.html
Mensile dei Missionari Saveriani di Brescia. Disponibile on-line anche "A come accoglienza" (www.saveriani.bs.it/cem/Sportello/rivista.htm) rivista curata dallo sportello Cem Mondialità di Brescia.
- Didattica & classe plurilingue
www.associazioni.comune.firenze.it/ilsa/dcp.htm
Quadrimestrale consultabile on-line a cura di ILSA (Insegnanti Italiano Lingua Seconda Associati). Ciascun numero è composto da uno o più articoli, delle proposte di attività didattiche, report di esperienze già fatte in classe, suggerimenti bibliografici e segnalazione di convegni o corsi sul tema della formazione dei docenti di italiano L2.
- Educazione interculturale. Culture, esperienze, progetti
http://www.erickson.it/erickson/contentRel.do?id_c=676&id=726
Quadrimestrale della Erickson che si pone da un lato come strumento di conoscenza, dall'altro come laboratorio per l'elaborazione di percorsi di educazione interculturale. Si rivolge, oltre che a insegnanti e dirigenti, anche a educatori, famiglie, operatori sociali e a chi è coinvolto in attività educative.
- In.IT
www.initonline.it
Quadrimestrale di servizio per gli insegnanti di italiano come lingua straniera, diretto da Paolo Balboni.
È uno strumento di aggiornamento sui temi della glottodidattica dell'italiano come L2 e come LS, rivolto a tutti i docenti che operano in ambito multiculturale. Spunti di riflessione teorica, segnalazioni di

	<p style="text-align: center;">I.T.C.S. "D. CESTARI" – CHIOGGIA Borgo S. Giovanni, 12/A – Tel. 0414967600 – Fax 0414967733 email dcestari@libero.it ; www.istitutocestari.it CORSI IGEA ITER SIRIO AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING -TURISMO</p>	
---	---	---

progetti di ricerca, nuove pubblicazioni, offerte formative nel campo dell'insegnamento/apprendimento linguistico dell'italiano lingua seconda, soprattutto dalle Università di Venezia e dalle Università per Stranieri di Siena e Perugia.

- Itals - Didattica e Linguistica dell'italiano come lingua straniera
www.unive.it/itals
Quadrimestrale diretto da Paolo E. Balboni nato dal Laboratorio Itals del Dipartimento di Scienza del Linguaggio dell'Università Ca' Foscari di Venezia.
Strumento di aggiornamento e di ricerca nell'ambito dell'italiano come L2 e LS. Gli argomenti affrontati sono la didattica della lingua e cultura italiana e la linguistica dell'italiano.
- LEND - Lingua e nuova didattica
www.lend.it
Quadrimestrale di linguistica applicata e di glottodidattica, organo ufficiale dell'Associazione Lingua e Nuova Didattica. Affronta le problematiche connesse all'insegnamento delle lingue straniere e dell'italiano come L2 a scuola; la didattica multimediale; l'apprendimento autonomo; la comunicazione interculturale. Vengono inoltre segnalate pubblicazioni e iniziative varie sui temi in questione.
- TEACHING TOLERANCE
<http://www.tolerance.org/teach/about/index.jsp>
Semestrale che offre agli educatori materiali per favorire il rispetto delle diversità.

	<p style="text-align: center;">I.T.C.S. “D. CESTARI “– CHIoggia Borgo S. Giovanni, 12/A – Tel. 0414967600 – Fax 0414967733 email dcestari@libero.it ; www.istitutocestari.it CORSI IGEA ITER SIRIO AMMINISTRAZIONE FINANZA E MARKETING -TURISMO</p>	
---	---	---

Modulistica plurilingue:

- https://sictp.scuole.bo.it/stampa_richieste.php?cod_ctp=BOCT70000G
Sito del SICTP, Sistema Informativo dei CTP di Bologna e provincia, contenente moduli di iscrizione in lingua inglese, cinese e araba.
- www.comune.milano.it/incomune/index.html
Sito del Comune di Milano, con schede scuola-famiglia in serbo-croato, inglese, spagnolo, cinese, portoghese, francese, albanese, arabo
- www.provincia.brescia.it/servizi-sociali/servizi-sociali-informa.php
Sito della provincia di Brescia con schede in lingua romena, russa e ucraina.
- www.centrocome.it/MaterialiEStrumenti/SchedaMateriali.asp?ID=48&cat=3
Sito del Centro Come di Milano, con vademecum per famiglie in albanese, arabo, francese, cinese, spagnolo, tagalog, romeno, russo
- www.progettosam.it/sam/materiali.asp?pagina=7
Fascicoli dell'accoglienza della Rete Sam Friuli Venezia Giulia, in albanese, arabo, cinese, croato, francese, inglese, polacco, portoghese, serbo, spagnolo, romeno, russo
- www.racine.ra.it/casadelleculture/schede_bilingue/schede-comunicazione-scuola-famiglia.htm
Sito della Casa delle Culture del Comune di Ravenna con modulistica in albanese, arabo bulgaro-macedone, francese, inglese, romeno, spagnolo.